



# भारत का राजपत्र The Gazette of India

असाधारण  
EXTRAORDINARY

भाग I—खण्ड 1  
PART I—Section 1

प्राधिकार से प्रकाशित  
PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 237] नई दिल्ली, शुक्रवार, अस्तुबर 5, 1990/अश्विन 13, 1912

No. 237] NEW DELHI, FRIDAY, OCTOBER 5, 1990/ASVINA 13, 1912

इस भाग में भिन्न पृष्ठ संख्या दी जाती है जिससे कि यह अलग संग्रहण के रूप में रखा जा सके

Separate Paging is given to this Part in order that it may be filed as a separate compilation

वार्णिज्य मंत्रालय

(निर्यात व्यापार नियंत्रण)

नई दिल्ली, 5 अस्तुबर, 1990

सार्वजनिक सूचना सं. 50-ईटीसी (पीएन)/90

विषय:—दराक और कुबैन के माध्य व्यापार करने पर रोक।

का.सं. 19/23/90 ई.-II:—1. मद्रास—प्रांतीय-निर्यात नीति, 1990-93 (खण्ड 2) के भाग-I के पैरा 7 और 19 को और ध्यान दिया जाता है जिसकी शर्तों के अन्तर्गत दक्षिण अफ्रीका संघ और फिजी से व्यापार करने पर पूर्ण प्रतिबन्ध है।

2657GI/90

(1)

2. उद्देश्य :—यह निश्चय किया गया है कि मानवीय परिस्थितियों में चिकित्सा उद्देश्यों के लिए मफ्ताई और खाद्य सामग्री को छोड़कर अब से ईराक और कुवैत से व्यापार करने पर पूर्ण रोक लगा दी जाए।

3. चिकित्सा सामग्री और खाद्य सामग्री के संभरण की प्रक्रिया :—चिकित्सा और खाद्य सामग्री के संभरण के लिए आवेदन विधिवत भरे हुए (दो प्रतियों में) निर्धारित एक प्रपत्र में मुख्य नियंत्रक, आयात-निर्यात, उद्योग भवन, नई दिल्ली को भेजे जाएंगे जो ऐसे आवेदनों पर गुण-दोष के आधार पर अर्थात् प्रत्येक मामले के आधार पर विचार करेंगे।

4. निर्यात नीति में किए गए परिवर्तन :—तदनुसार आयात-निर्यात नीति, 1990-93 (खण्ड-2) के भाग-I में निम्नलिखित संशोधन सुरत प्रभाव से लागू होंगे :—

(1) पैरा 7 में, "इस सामान्य नियम में केवल दक्षिण अफ्रीका संघ और फिजी ऐसे अपवाद हैं जहां इन देशों के साथ व्यापार पर पूर्णतः रोक है। अतः इन देशों के साथ कोई निर्यात किया जाना अनुमित नहीं है" वाक्य के स्थान पर निम्नलिखित को पढ़ा जाए :—

"इस सामान्य नियम में केवल दक्षिण अफ्रीका संघ, फिजी, ईराक और कुवैत ऐसे अपवाद हैं जहां इन देशों के साथ व्यापार पर पूर्णतः रोक है। अतः इन देशों के साथ कोई निर्यात किया जाना अनुमित नहीं है। तथापि, ईराक और ईरान को मानवीय परिस्थितियों में चिकित्सा प्रयोजनों और सामग्री की आपूर्ति करने के सम्बन्ध में आवेदन पैरा 19(2) में उल्लेखानुसार मुख्य नियंत्रक, आयात-निर्यात को भेजे जाए।"

(2) क्रम सं. 19 को 19(1) के रूप में पढ़ा जाए और उसके बाद निम्नलिखित क्रम संख्या और प्रविष्टि की जाएगी :—

"19(2) ईराक और ईरान को निर्यात की अनुमति नहीं है। तथापि, मुख्य नियंत्रक, आयात-निर्यात द्वारा मानवीय परिस्थितियों में चिकित्सा प्रयोजनों और खाद्य सामग्री की आपूर्ति का निर्यात किए जाने के संबंध में किए गए आवेदनों के प्रत्येक मामले में गुण-दोष के आधार पर विचार किया जाएगा।

(3) पैरा 58 को निम्नानुसार प्रतिस्थापित किया जाएगा :—

"डाक भुवना के क्षेत्राधिकार में आने वाली मर्दों को छोड़कर अन्य सभी मर्दों का निर्यात चाहे उपहार के रूप में हो अथवा वाणिज्यिक माल के रूप में हो डाक द्वारा (दक्षिण अफ्रीका संघ, फिजी ईराक तथा कुवैत को छोड़कर) बिना निर्यात लाइसेंसों के ही किया जा सकता है।

5. यह सार्वजनिक सूचना लोकहित में जारी की गई है।

तुलसी, मुद्रा नियंत्रण, आयात-निर्यात

## MINISTRY OF COMMERCE

(Export Trade Control)

PUBLIC NOTICE NO. 50-ETC(PN)/90

New Delhi, the 5th October, 1990

Subject.—Ban on Trade with Iraq and Kuwait.

F. No. 19/23/90-F.II.—1. Reference.—Attention is invited to paras 7 and 19 of Section I of Import and Export Policy, 1990—93 (Vol. II) in terms of which there is a complete ban on trade with Union of South Africa and Fiji.

2. Purpose.—It has been decided that henceforth there shall be a complete ban on trade with Iraq and Kuwait except supplies for medical purposes and food stuffs in humanitarian circumstances.

3. Procedure for supplies for medical purposes and food stuffs.—Requests for supplies for medical purposes and food-stuffs will be made to the Chief Controller of Imports and Exports, Udyog Bhawan, New Delhi in the prescribed AX proforma duly filled in (in duplicate) who will consider such requests 'On Merits' i.e. on case to case basis.

4. Changes incorporated in Export Policy.—Accordingly, in Section I of Import & Export Policy, 1990—93 (Vol. II), the following amendments will come into force with immediate effect :—

- (1) In para 7, the sentence 'To this general rule, the only exceptions are the Union of South Africa and Fiji because of a complete ban on trade with these countries. No export is, therefore, permitted to these countries' will be substituted to read as follows :—

"To this general rule, the only exceptions are the Union of South Africa, Fiji, Iraq and Kuwait because of a complete ban on trade with these countries. No export is, therefore, permitted to these countries. However, requests for supplies for medical purposes and Food-stuffs to Iraq and Kuwait in humanitarian circumstances may be made to the Chief Controller of Imports & Exports as stipulated in para 19(ii)."

- (2) Serial number 19 will be read as serial number 19(i) and thereafter the following serial number and entry will be inserted :—

19(ii) Export to Iraq and Kuwait are not permitted. However, requests for export of supplies for medical purposes and of foodstuffs in humanitarian circumstances will be considered by CCI&E on merits on case to case basis."

- (3) Para 58 substituted to read as follows :—

"With the exception of the items falling within the purview of the Postal Notice, all other items are permitted to be exported by post (except to the Union of South Africa, Fiji, Iraq and Kuwait) whether as gifts, or as commercial consignments, without export licences.

5. This Public Notice has been issued in public interest.

TEJENDRA KHANNA, Chief Controller of Imports & Exports.